

## 664153-2026 - Изменение на договор

Полша – Спомагателни услуги във въздушния транспорт – Obsługa osób niepełnosprawnych oraz osób o ograniczonej sprawności ruchowej podróżujących drogą lotniczą (PRM) na obszarze działania Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków – Balice sp. z o.o. w okresie 48 miesięcy, zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1107/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 roku

OJ S 187/2026 28/09/2026

Обявление за изменение на договор

Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice sp. z o.o.

Електронна поща: [zamowienia@krakowairport.pl](mailto:zamowienia@krakowairport.pl)

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Obsługa osób niepełnosprawnych oraz osób o ograniczonej sprawności ruchowej podróżujących drogą lotniczą (PRM) na obszarze działania Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków – Balice sp. z o.o. w okresie 48 miesięcy, zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1107/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 roku

Описание: 1. Usługa świadczona będzie na obszarze Portu lotniczego w obiektach: terminalowych, kolejowych, parkingowych oraz innych miejscach udostępnionych pasażerom Portu lotniczego, a także wokół tych obiektów - zarówno w strefie ogólnodostępnej (land side) jak i zastrzeżonej (air side) z uwzględnieniem stanu dostępności tej infrastruktury na czas prowadzonych etapowo prac inwestycyjnych oraz dopuszczenia ich do użytkowania. 2. Na czynności składające się na obsługę PRM, składają się czynności wymienione w Załączniku nr I do Rozporządzenia (WE) nr 1107/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie praw osób niepełnosprawnych oraz osób o ograniczonej sprawności ruchowej podróżujących drogą lotniczą (Dz. U. UE. L. z 2006 r. Nr 204, str. 1), dalej jako:

„Rozporządzenie” oraz czynności wymienione szczegółowo w dokumentach zamówienia.

Идентификатор на процедурата: 2b491fdd-0b0a-4222-908d-2274930b4e7a

Вътрешен идентификатор: MPL/PF/FZ/241/3/05/24

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 63730000 Спомагателни услуги във въздушния транспорт

Допълнителна класификация (cpv): 85311200 Услуги на заведения за лица с физически и умствени увреждания

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Krakowski (PL214)

Държава: Полша

Допълнителна информация: Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków - Balice sp. z o.o.

- 2.1.4. Обща информация**  
**Правно основание:**  
Директива 2014/25/ЕС

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Obsługa osób niepełnosprawnych oraz osób o ograniczonej sprawności ruchowej podróżujących drogą lotniczą (PRM) na obszarze działania Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków – Balice sp. z o.o. w okresie 48 miesięcy, zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1107/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 roku

Описание: 1. Usługa świadczona będzie na obszarze Portu lotniczego w obiektach: terminalowych, kolejowych, parkingowych oraz innych miejscach udostępnionych pasażerom Portu lotniczego, a także wokół tych obiektów - zarówno w strefie ogólnodostępnej (land side) jak i zastrzeżonej (air side) z uwzględnieniem stanu dostępności tej infrastruktury na czas prowadzonych etapowo prac inwestycyjnych oraz dopuszczenia ich do użytkowania. 2. Na czynności składające się na obsługę PRM, składają się czynności wymienione w Załączniku nr I do Rozporządzenia (WE) nr 1107/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie praw osób niepełnosprawnych oraz osób o ograniczonej sprawności ruchowej podróżujących drogą lotniczą (Dz. U. UE. L. z 2006 r. Nr 204, str. 1), dalej jako: „Rozporządzenie” oraz czynności wymienione szczegółowo w dokumentach zamówienia. Вътрешен идентификатор: MPL/PF/FZ/241/3/05/24

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 63730000 Спомагателни услуги във въздушния транспорт  
Допълнителна класификация (cpv): 85311200 Услуги на заведения за лица с физически и умствени увреждания

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: ul. Kpt. M. Medweckiego 1

Град: Balice

Пощенски код: 32-083

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Krakowski (PL214)

Държава: Полша

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/01/2025

Срок: 48 Месеци

#### 5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 0

#### 5.1.6. Обща информация

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: да

Допълнителна информация: 1. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA 48 miesięcy licząc od dnia rozpoczęcia realizacji Umowy. Planowany termin rozpoczęcia realizacji umowy – 01.01.2025 r. 2. Z postępowania o udzielenie zamówienia Zamawiający wykluczy Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art.

5 k rozporządzenia Rady (UE) 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576. Zakazuje się udzielania lub dalszego wykonywania wszelkich zamówień publicznych lub koncesji objętych zakresem dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, a także zakresem art. 10 ust. 1, 3, ust. 6 lit. a)–e), ust. 8, 9 i 10, art. 11, 12, 13 i 14 dyrektywy 2014/23/UE, art. 7 i 8, art. 10 lit. b)–f) i lit. h)–j) dyrektywy 2014/24/UE, art. 18, art. 21 lit. b)–e) i lit. g)–i), art. 29 i 30 dyrektywy 2014/25/UE oraz art. 13 lit. a)–d), lit. f)–h) i lit. j) dyrektywy 2009/81/WE na rzecz lub z udziałem: tj.: a) obywateli rosyjskich lub osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji; b) osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do podmiotu, o którym mowa w lit. a) niniejszego ustępu; lub c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu, w tym podwykonawców, dostawców lub podmiotów, na których zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10 % wartości zamówienia. Ponadto z uwagi na treść przepisów art. 5k rozporządzenia 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576 wskazane jest również żądanie przez zamawiającego od wykonawcy wykazu podwykonawców i dostawców, na których przypada ponad 10% wartości zamówienia, zaś w przypadku podmiotów, na których zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej wykonawca polega – wskazania, czy wykonawca polega na zdolności tych podmiotów w zakresie odpowiadającym ponad 10% wartości zamówienia. 3. Wykonawca, którego oferta zostanie najwyżej oceniona, w celu wykazania braku podstaw wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia zostanie wezwany do złożenia następujących oświadczeń i podmiotowych środków dowodowych: Oświadczenia w zakresie art. 5 k rozporządzenia Rady (UE) 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576. 3. Procedura odwrócona. Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury odwróconej, o której mowa w art. 139 ust. 1 ustawy PZP, tj. Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu.

#### **5.1.15. Техники**

##### **Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

#### **5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Krajowa Izba Odwoławcza  
Информация за крайните срокове за преразглеждане: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy PZP, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale IX ustawy PZP. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy PZP oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy PZP czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy PZP. 4. Odwołanie zawiera: 1) imię i nazwisko albo nazwę, miejsce zamieszkania albo siedzibę, numer telefonu oraz adres poczty elektronicznej Odwołującego oraz imię i nazwisko przedstawiciela (przedstawicieli); 2) nazwę i siedzibę Zamawiającego, numer telefonu oraz adres poczty elektronicznej Zamawiającego; 3) numer

PESEL lub NIP odwołującego będącego osobą fizyczną, jeżeli jest on obowiązany do jego posiadania albo posiada go nie mając takiego obowiązku; 4) numer w Krajowym Rejestrze Sądowym, a w przypadku jego braku – numer w innym właściwym rejestrze, ewidencji lub NIP Odwołującego nie będącą osobą fizyczną, który nie ma obowiązku wpisu we właściwym rejestrze lub ewidencji, jeżeli jest on obowiązany do jego posiadania; 5) określenie przedmiotu zamówienia; 6) wskazanie numeru publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej; 7) wskazanie czynności lub zaniechania czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy; 8) zwięzłe przedstawienie zarzutów; 9) żądanie co do sposobu rozstrzygnięcia odwołania; 10) wskazanie okoliczności faktycznych i prawnych uzasadniających wniesienie odwołania oraz dowodów na poparcie przytoczonych okoliczności; 11) podpis Odwołującego albo jego przedstawiciela lub przedstawicieli; 12) wykaz załączników. 5. Do odwołania dołącza się: 1) dowód uiszczenia wpisu od odwołania w wymaganej wysokości; 2) dowód przekazania odpowiednio odwołania albo jego kopii Zamawiającemu; 3) dokument potwierdzający umocowanie do reprezentowania Odwołującego. 6. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym. 7. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Kopię odwołania Zamawiającemu należy przesłać za pośrednictwem Platformy Przetargowej. 8. Odwołanie wnosi się w terminach: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; albo w terminie 15 dni – jeżeli informacja została przekazana w inny sposób; 2) 10 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na Platformie - w przypadku gdy odwołanie dotyczy treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia; 3) Odwołanie wobec czynności innych niż określone w ppkt 1) i 2) powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 9. Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 30 dni od dnia zamieszczenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o wyniku postępowania, 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie zamieścił w Dzienniku Urzędowym ogłoszenia o wyniku postępowania. 10. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania, określają stosowne przepisy Działu IX ustawy PZP. 11. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Izby, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 12. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy Prawo pocztowe<sup>9</sup> jest równoznaczne z jej wniesieniem. 13. Na zasadach określonych w art. 590 ustawy PZP od wyroku sądu lub postanowienia kończącego postępowanie w sprawie przysługuje skarga kasacyjna do Sądu Najwyższego.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice sp. z o.o.

## 6. Резултати

---

Стойност на всички договори, възложени с това съобщение: 28 244 811,40 PLN

### 6.1. Резултат — идентификатор на обособена позиция: LOT-0001

#### 6.1.2. Информация за победителите

##### Победител:

Официално наименование: Welcome Airport Services sp. z o.o.

##### Търг:

Идентификатор на търга: Welcome Airport Services sp. z o.o.

Идентификатор на обособена позиция или група обособени позиции: LOT-0001

Стойност на офертата: 28 244 811,40 PLN

Офертата е била класирана: да

Класиране на офертата: 1

Възлагане на подизпълнители: Не

##### Информация за договора:

Идентификатор на договора: MPL/PH/HX/063/4/25

Дата, на която е избран победителят: 30/10/2024

Дата на сключване на договора: 23/12/2024

Организация, която подписва договора: Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II  
Kraków – Balice sp. z o.o.

## 7. Изменение

---

### 7.1. Изменение

Идентификатор на предишното уведомление за договор за възлагане: 50532-2025

Идентификатор на модифицирания договор: MPL/PH/HX/063/4/25

Причина за изменението: Потребност от изменения поради обстоятелства, които добросъвестен купувач не би могъл да предвиди.

Описание: Zgodnie z §11 ust. 1 Umowy dotyczącej usługi w zakresie obsługi osób niepełnosprawnych oraz osób o ograniczonej sprawności ruchowej (dalej: „PRM”) miesięczne wynagrodzenie za wykonanie Przedmiotu Umowy w danym miesiącu stanowi iloczyn stawki 1,30 PLN netto oraz liczby odlatujących pasażerów w danym miesiącu, od których pobierana jest „Opłata za pasażera odlatującego” (dalej: „Opłata PRM”). Wysokość wynagrodzenia Wykonawcy powiązana jest z wysokością stawki Opłaty PRM ustalonej przez Zamawiającego, przy wyliczeniu estymowanych kosztów usług PRM w roku 2025. Przewidywana wysokość kosztów świadczonych usług PRM, do których zapewniania zgodnie z Rozporządzeniem zobowiązany jest Zamawiający obecnie przekracza jednak znacznie pierwotnie zakładane przez Zamawiającego szacunki. W związku ze znacznym wzrostem ruchu lotniczego zwiększeniu uległa również liczba pasażerów wymagających świadczenia usług PRM. Nadto przewoźnicy lotniczy w ostatnim czasie zgłosili Zamawiającemu potrzebę zwiększenia liczby sprzętu wykorzystywanego przy świadczeniu Usług PRM, w związku ze zwiększonym zapotrzebowaniem na te usługi, których to czynników Zamawiający nie mógł wcześniej przewidzieć. Wykonawca, aby móc skutecznie świadczyć określona usługę, jest zmuszony doposażyć się w dodatkowy sprzęt (ambulift) oraz zatrudnić wykwalifikowany personel do jego obsługi, co pociąga za sobą wzrost kosztów świadczenia usług PRM. W związku z powyższym

неизбежнo е змиъксzenie stawki do kwoty 1,43 PLN netto, ktora pozwoli Wykonawcy na realizację Umowy z 3 ambuliftami operującymi na terenie Portu Lotniczego.

#### 7.1.1. Промяна

Описание на измененията: - змиъксzenie ilości Personelu wykonującego zamówienie z minimum 40 do 45 osób, - змиъксzenie ilości specjalistycznych pojazdów umożliwiających przewóz pasażerów niepełnosprawnych oraz pasażerów o ograniczonej sprawności ruchowej na odcinku: wyjście z terminalu pasażerskiego – wejście do samolotu z 2 do 3 sztuk, - miesięczne wynagrodzenie Wykonawcy за wykonanie Przedmiotu Umowy w danym miesiącu wynosić będzie iloczyn stawki 1,43 PLN netto (przed zmianą 1,30 PLN) oraz liczby odlatujących pasażerów w danym miesiącu.

Идентификатор на бизнес единицата в предишното уведомление: ORG-0003

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice sp. z o.o.

Регистрационен номер: NIP 6761336952

Пощенски адрес: ul. Kpt. M. Medveckiego 1

Град: Balice

Пощенски код: 32-083

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Krakowski (PL214)

Държава: Полша

Звено за контакт: Dział Zakupów

Електронна поща: [zamowienia@krakowairport.pl](mailto:zamowienia@krakowairport.pl)

Телефон: +48 12 639 31 04

Интернет адрес: [www.krakowairport.pl](http://www.krakowairport.pl)

Крайна точка за обмен на информация (URL): <https://krakowairport-pzp.logintrade.net/>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която подписва договора

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Krajowa Izba Odwoławcza

Регистрационен номер: NIP 5262239325

Пощенски адрес: ul. Postępu 17A

Град: Warszawa

Пощенски код: 02-676

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Държава: Полша

Звено за контакт: +48224587801

Електронна поща: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Интернет адрес: <https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2>

Крайна точка за обмен на информация (URL): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/odwołanie-do-krajowej-izby-odwoławczej/UZP>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Welcome Airport Services sp. z o.o.  
Регистрационен номер: NIP: 5222530215  
Пощенски адрес: ul. Żwirki i Wigury 1  
Град: Warszawa  
Пощенски код: 00-906  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Държава: Полша  
Електронна поща: [office.waw@welcome-as.pl](mailto:office.waw@welcome-as.pl)  
Факс: +48 22 2433 928  
Интернет адрес: <https://www.welcome-as.pl/>  
**Роли на тази организация:**  
Оферент  
**Победител за тези обособени позиции: LOT-0001**

#### 8.1. ORG-0000

Официално наименование: Publications Office of the European Union  
Регистрационен номер: PUBL  
Град: Luxembourg  
Пощенски код: 2417  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Luxembourg (LU000)  
Държава: Люксембург  
Електронна поща: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)  
Телефон: +352 29291  
Интернет адрес: <https://op.europa.eu>  
**Роли на тази организация:**  
TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 31530416-277f-4f53-9778-da8cde1de9ad - 01  
Вид на формуляра: Изменение на договор  
Вид обявление: Обявление за изменение на договор  
Подвид на обявлението: 39  
Дата на изпращане на известието: 25/09/2026 05:00:49 (UTC+00:00) западноевропейско време  
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: полски  
Номер на публикуване на обявлението: 664153-2026  
Номер на броя на OB S: 187/2026  
Дата на публикуване: 28/09/2026